



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception Des
soumissions – TPSGC

Via ePost / Postel

Fax / Faxe : (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Valve, regulating, fluid pressure//Soupape régulatrice, pression de fluide		Solicitation No – N° de l'invitation W8482-217798/A	
		Amendment/Amendement 001	
		Date of Amendment – Date de l'amendement 30 April//Avril 2020	
Date of Solicitation – Date de l'invitation 28 April/Avril 2020			
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à			
Jean-Pierre Normandin D Mar P 4-3-3-4 Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca			
Telephone No. – N° de téléphone		FAX No – N° de fax	
Destination			
See herein			

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT

On - le : 11 June//Juin 2020

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

N° de l'invitation - Solicitation No.

W8482-217798/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.

01

File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID

25F

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

L'amendement 1 a été crée pour changer les instructions de retour des offres à la page 1 pour refléter ce qui suit:

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception

Des soumissions – TPSGC

Via ePost / Postel

Fax / Faxe : (819) 997-9776

Remarque: les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à l'adresse e-mail d'epost Connect. Cette adresse e-mail doit être utilisée pour ouvrir une conversation epost Connect, comme indiqué dans les instructions standard 2003, ou pour envoyer des offres via un message epost Connect si le soumissionnaire utilise son propre accord de licence pour epost Connect.

De plus, l'heure de fermeture de la demande de soumissions est passée à EDT